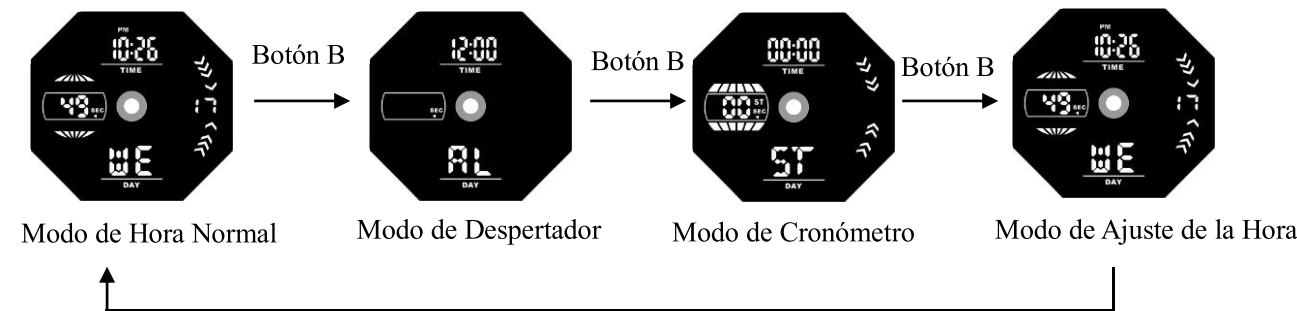



**A. Introducción de las Funciones**

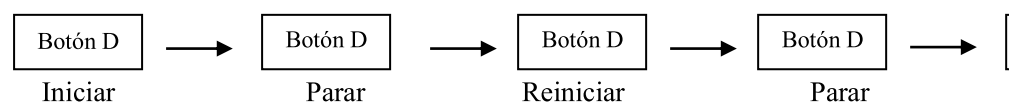
- Función de cronógrafo de 10 dígitos con indicación de horas, minutos, segundos, día, mes y semana
- Cambio entre los sistemas de 12/24 horas
- Función de despertador y timbre a tiempo en punto
- Función Snooze
- Cronómetro de 1/100 segundos y función de temporización de segmentos
- Retroiluminación LED blanca

**B. Modos del Producto**


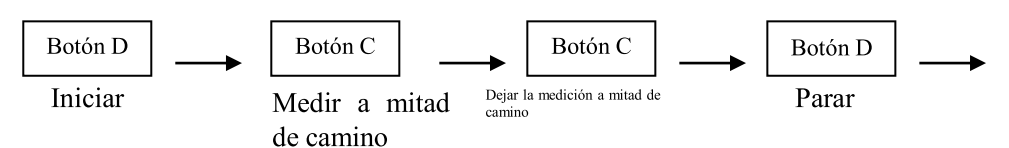
1. Pulse el botón A en cualquier modo y la retroiluminación LED se encenderá durante tres segundos.
2. En el modo de hora normal, pulse el botón D para cambiar entre el sistema de 12/24 horas. Modo de 12 horas cuando se muestra "PM" en la pantalla, modo de 24 horas cuando se muestra "24H" en la pantalla.
3. Apagado y encendido del despertador y del timbre a tiempo en punto
  - Apagado y encendido del despertador y del timbre: En el modo de despertador (la "hora" o el "minuto" no parpadea), pulse el botón D para encender o apagar el despertador: ( **AL** ) y el timbre: ( **CH** ) en secuencia. Al sonar el despertador, el signo de despertador ( **AL** ) parpadeará, y se cesará el sonido automáticamente tras 20 segundos.
  - Ajuste del despertador: En el modo de despertador, pulse el botón C para que parpadee la "hora", y pulse el botón D para ajustarla; pulse el botón C de nuevo para que parpadee el "minuto", pulse el botón D para ajustarlo, y pulse el botón C otra vez para finalizar el ajuste.
  - Cuando el despertador suene, pulse el botón B para activar la función Snooze, y se volverá a sonar durante 20 segundos después de 5 minutos; pulse el botón C/D para detener el despertador.

**4. Modo de Cronómetro**

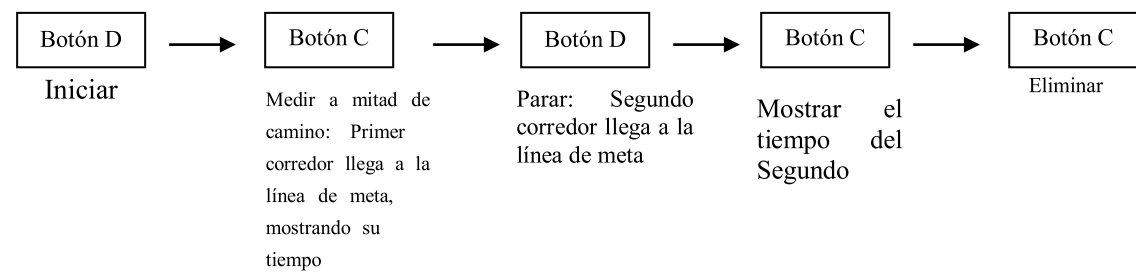
(1) Cronómetro acumulado:



(2) Cronómetro de segmentos:



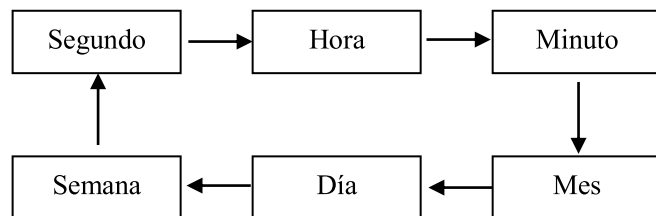
(3) Cronómetro de finalización:



- El cronómetro tiene un rango de medición de 23 horas, 59 minutos y 59,99 segundos
- Si el cronómetro no se detiene, seguirá midiendo el tiempo continuamente. Cuando se alcanza el límite de tiempo, el cronómetro reanuda la medición del tiempo desde 0.
- A pesar de salir de la pantalla de la función del cronómetro, el cronómetro sigue funcionando.
- En la pantalla congelada del cronómetro de segmentos, al salir del modo de cronómetro se borran los tiempos de los segmentos y se vuelve a la función de cronómetro acumulado

**5. Función del Ajuste de la Hora**

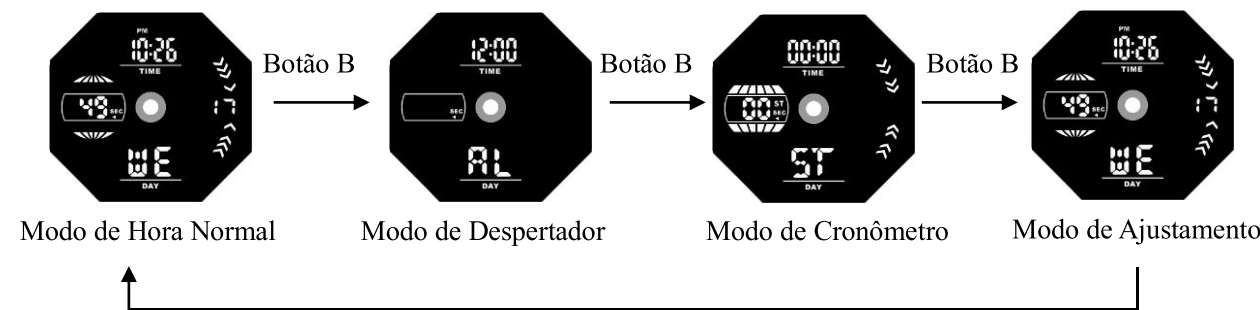
- En el modo de ajuste de la hora, cuando el "segundo" parpadea, indica que se ha entrado en el estado de ajuste, pulse el botón D para ajustar los "segundos" a cero; pulse el botón C para entrar en el proceso de parpadeo; en el siguiente orden:



- Pulse el botón D para ajustar el valor que parpadea.
- Pulse el botón B para salir del ajuste y volver al modo de hora normal.
- En la pantalla de ajuste de la hora, con la apariencia de la "A o P" es de 12 horas, y con la "H" es de 24 horas.
- Al ajustar los "segundos", si el valor de los segundos está entre 30 y 59, el valor de los minutos se sumará en 1 cuando el valor de los segundos vuelva a ser 00; si el valor de los segundos está entre 00 y 29, el valor de los minutos permanecerá inalterado.


**A. Introdução das funções**

- Função de cronógrafo de 10 dígitos com indicação de horas, minutos, segundos, dia, mês e semana.
- Mudança entre sistemas de 12/24 horas
- Relógio despertador e função de campanha na hora marcada
- Função *Snooze*
- Função cronómetro de 1/100 de segundo e temporizador de segmento
- Luz de fundo LED branca

**B. Modos de Produto**


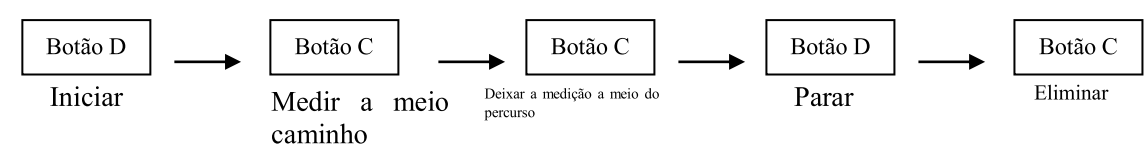
1. **prima o botão A em qualquer modo e a luz de fundo LED acender-se-á durante três segundos.**
2. **No modo de tempo normal, premir o botão D para alternar entre o sistema de 12/24 horas. modo 12 horas quando "PM" é mostrado no visor, modo 24 horas quando "24H" é mostrado no display.**
3. **Ligar e desligar o despertador e a campanha na hora marcada.**
  - Desligar e ligar o despertador e campanha: "hora" ou "minuto" não pisca), premir o botão D para ligar ou desligar o despertador: ( **AL** ) e campanha: ( **CH** ) em sequência. Quando o despertador tocar, o despertador signo ( **AL** ) piscará, e o som parará automaticamente após 20 segundos.
  - Acertar o despertador: No modo de despertador, prima o botão C para piscar a "hora", e prima o botão D para acertá-lo; prima novamente o botão C para piscar o "minuto", prima o botão D para acertá-lo, e prima novamente o botão C para terminar o acerto.
  - Acertar o despertador: No modo de despertador, prima o botão C para piscar a "hora", e prima o botão D para acertá-lo; prima novamente o botão C para piscar o "minuto", prima o botão D para acertá-lo, e prima novamente o botão C para terminar o acerto.

**4. Modo de Cronómetro**

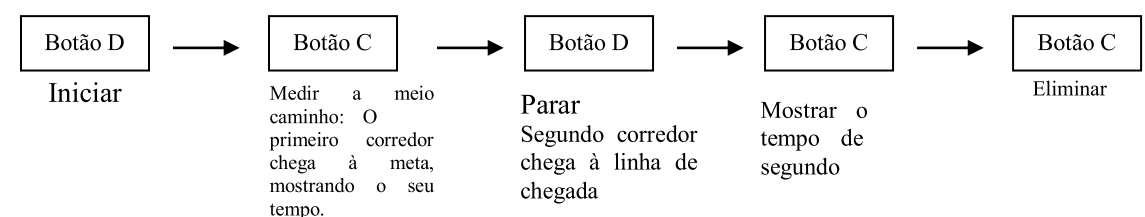
(1)、Cronómetro acumulado:



(2)、Cronómetro de segmentos:



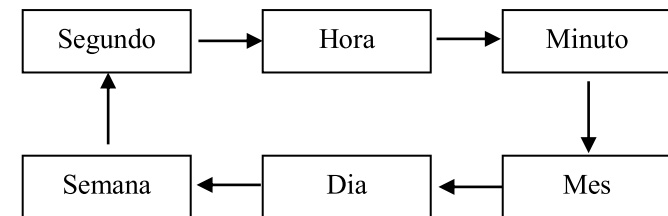
(3)、Cronómetro de finalização:



- O cronómetro tem um intervalo de medição de 23 horas, 59 minutos e 59,99 segundos.
- Se o cronómetro não for parado, continuará a medir o tempo continuamente. Quando o limite de tempo é atingido, o cronómetro retoma a medição do tempo a partir de 0.
- Apesar de sair do mostrador da função de cronómetro, o cronómetro continua a funcionar.
- No mostrador do cronómetro de segmento congelado, a saída do modo de cronómetro limpa os tempos de segmento e regressa à função de cronómetro acumulado.

**5. Função de Ajustamento do Tempo**

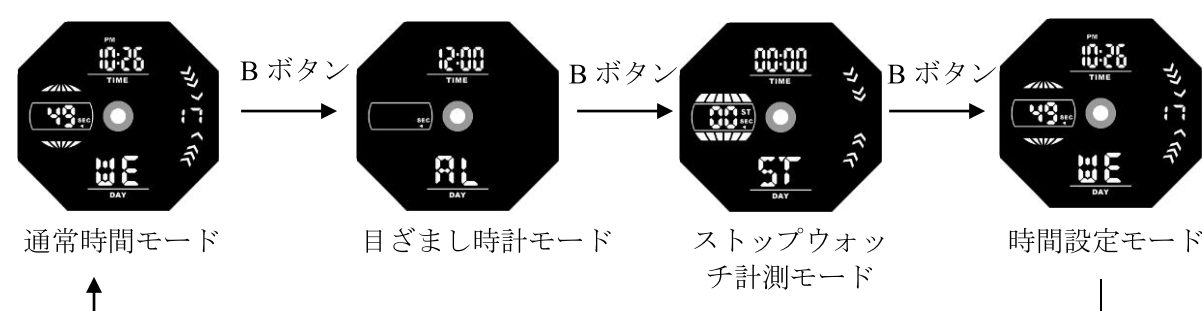
- No modo de definição do tempo, quando o "segundo" pisca, indica que entrou no estado de definição, pressione o botão D para definir os "segundos" como zero; pressione o botão C para entrar no processo de piscar; no seguinte ordem:



- Prima o botão D para ajustar o valor de intermitência.
- Premir o botão B para sair da configuração e voltar ao modo de tempo normal.
- Na afiação do tempo, com o aparecimento do "A ou P" são 12 horas, e com o "H" são 24 horas.
- Ao definir os "segundos", se o valor dos segundos estiver entre 30 e 59, o valor dos minutos será adicionado por 1 quando o valor dos segundos voltar a 00; se o valor dos segundos estiver entre 00 e 29, o valor dos minutos permanecerá inalterado.


**A. 機能概要**

- 10ビット計測機能で、時・分・秒・日・月・曜日表示する。
- 12/24時間制切替機能
- 目ざまし時計と定刻時報機能
- 寝坊機能
- 1/100秒ストップウォッチとスプリットタイム機能
- 白色LEDバックライト

**B. 製品機能モード**


1. 任意のモードの下でA ボタンを押してLEDバックライトが3秒点灯する。
2. 通常時間モードでD ボタンを押して12/24時間制を切り替える。画面に「PM」と表示されれば12時間制モードで、「24H」と表示されれば24時間制モードである。

**3. 目ざまし時計と定刻時報機能のオフ/オン**

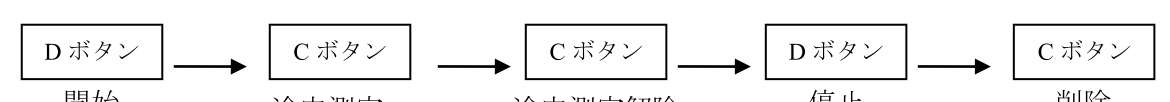
- 目ざまし時計と定刻時報機能のオフ/オン：目ざまし時計モード（「時」と「分」は点滅しない）では、D ボタンを押すと目ざまし時計：( **AL** ) と定刻時報：( **CH** ) を順次にオン/オフする。目ざまし時計が鳴いている時、目ざまし時計のマーク ( **AL** ) が点滅し、20秒後に自動的に停止する。
- 目ざまし時計の設定：目ざまし時計モードでは、C ボタンを押すと「時」が点滅し、D ボタンを押すと調整を行う。更にC ボタンを押すと「分」が点滅し、D ボタンを押すと調整を行い、またC ボタンを押して設定完了する。
- 目ざまし時計が鳴いている時、B ボタンを押すと寝坊機能をオンにし、5分後に再び20秒鳴き、C ボタン/D ボタンを押すと鳴き音が止まる。

**4. ストップウォッチ計測モード**

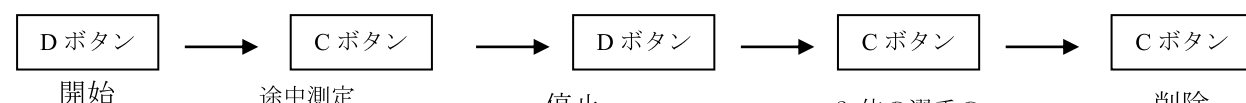
(1)、積算タイム：



(2)、スプリットタイム：



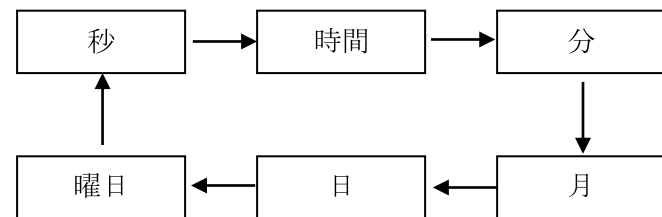
(3)、ゴールタイム：



- ストップウォッチの計測範囲は23時間59分59.99秒である。
- ストップウォッチを止めなければ、計測は止まらない。計測リミットに達すると、ストップウォッチは再び0からスタートして計測を再開する。
- ストップウォッチ機能の画面をオフにしても計測は継続する。
- 「スプリットタイム」の凍結画面で、ストップウォッチモートをやめると、スプリット時間がクリアされ、「積算タイム」機能に戻る。

**5. 時間設定機能**

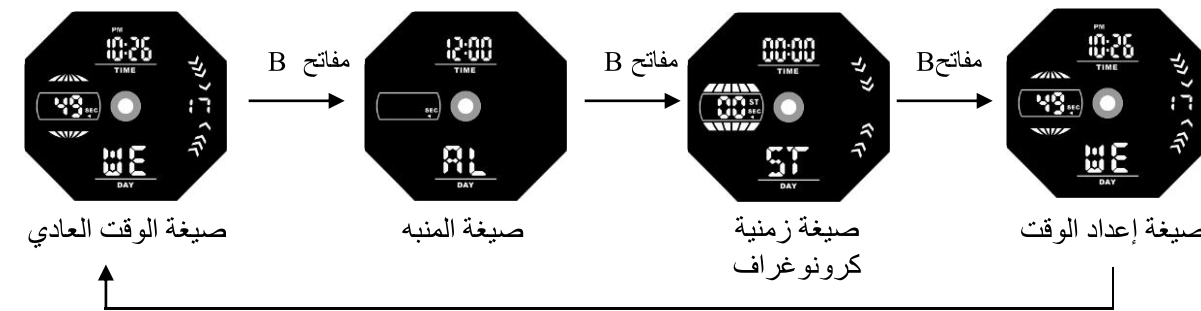
- 時間設定モードでは、「秒」が点滅すると、既に設定状態に入ったのを示す。D ボタンを押して「秒」をクリアする。C ボタンを押すとアイコンが以下の順番で点滅する：



- D ボタンを押して点滅している数値を調整する。
- B ボタンを押して設定から退出し、通常時間モードに戻る。
- 「時間」の設定画面に「A」または「P」が現れると12時間制を示し、「H」が現れると24時間制を示す。
- 「秒」を設定する時、秒の数値が30から59の間であれば、秒の数値が00に戻ると同時に、分の数値にも1が加算される。秒の数値が00から29の間であれば、分の数値はそのままである。


**A. تقديم الوظيفة**

- الوظيفة الزمنية 10 بت، يظهر بالساعات، الدقائق، الثواني، الأيام، الشهور، الأسابيع.
- وظيفة التبديل الساعة 12/24
- وظيفة الرنين كل الساعة و المنبه
- وظيفة الغفوة
- وظيفة توقيت الانقسام كرونو غراف الثانية 100/1
- أبيض LED الخلفية للوقوف في ضوء واحد الخاصة

**B. صيغة الوظيفة المحصل**


1. في أي الصيغة اضغط على مفتاح A بوضاء LED لمدة الثلاث ثوان.
2. في صيغة الوقت العادي، اضغط على مفتاح D لتحويل الساعة 12/24. عند عرض "PM" على الشاشة هو صيغة الساعة 12، عند عرض "24H" على الشاشة هو صيغة الساعة 24.

**3. يطفى ويقتح الرنين كل الساعة و المنبه**

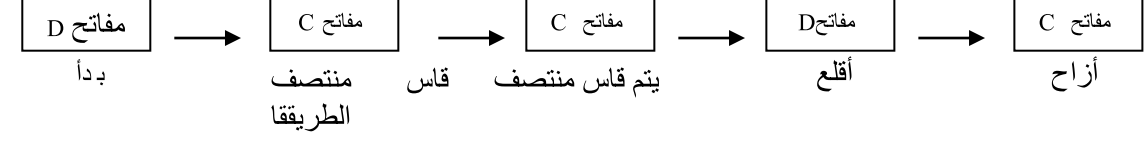
- يطفى ويقتح الرنين كل الساعة و المنبه: في صيغة المنبه ("الساعات" أو "الدقائق" لا فلاش)، عند اضغط على مفتاح D هو أن يطفى ويقتح المنبه: ( **AL** ) و الرنين كل الساعة: ( **CH** ). عندما يرن المنبه، يتومض رمز المنبه ( **AL** )، فابقا المنبه. ياتقتح تجتأ 20 دعر.
- فرض المنبه: في صيغة المنبه، يتومض "الساعات"، عند اضغط على مفتاح C، D يتومض بوضاء طغضا، لإجراء تعديلات، C يتومض بوضاء طغضا، يتومض "الدقائق" يتومض بوضاء طغضا D لإجراء تعديلات، طغضا C يتومض بوضاء طغضا أخرى، يتم اعداد.
- عندما يرن المنبه، تفتح وظيفة الغفوة عند اضغط على مفتاح B، بعد 5 دقائق، يرن مرة أخرى لمدة 20 ثانية، يكفي عند اضغط على مفتاح C/D.

**4. صيغة زمنية الكرونوغراف**

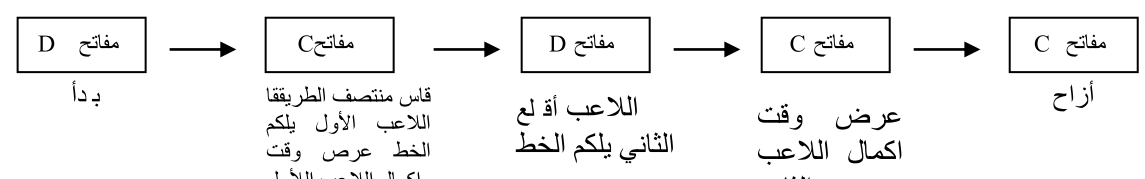
يمكانرنا نتقوتلا (1) :



(2) التوزجلا نتق:



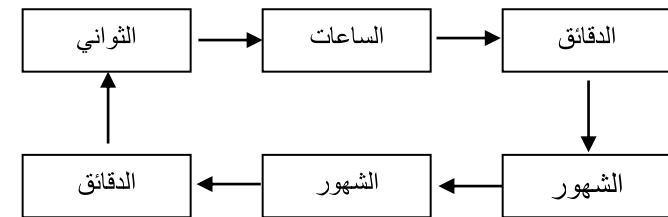
(3) توتقبة الغاية:



- نطاق القياس الكرونوغراف هو 23 ساعة و 59 دقيقة و 59.99 ثانية.
- إذا لم يطفى عن كرونوغراف، سيقيس الوقت طوال الوقت. عندما يتم الوصول إلى الحد الزمني، سيبدأ قياس ساعة كرونوغراف مرة أخرى من 0.
- توقفوا بوضاء رمستيد، فارة و نورك تحفظ تجتأ نـم جرخا اذا.
- في رسم "الزمنية المقطع" يزيح وقت المقطع عندما الخروج من الكرونوغراف، يعود وظيفة زمنية المتراكم.

**5. وظيفة إعداد الوقت**

- في صيغة إعداد الوقت، عند يتومض "الثواني" يثبت أن يدخل تعيين الحالة. D يتومض بوضاء طغضا، يصبح "الثواني" الصفرة، يتومض بوضاء طغضا C، يدخل مشروع الومض. بالترتيب التالي:



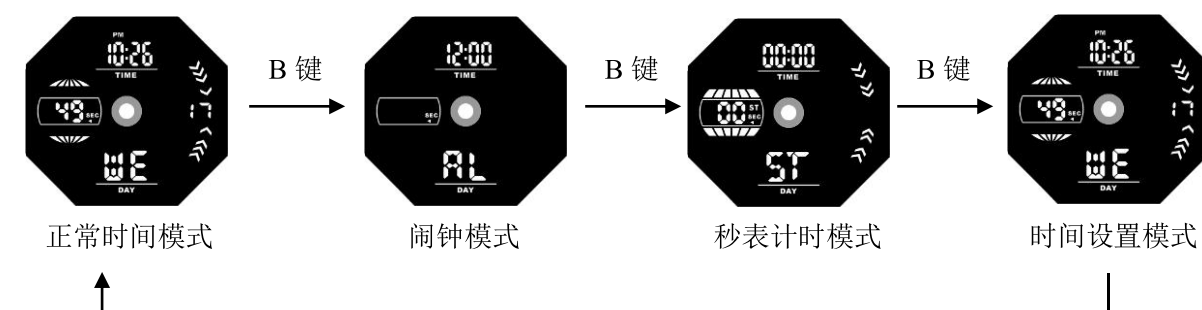
- اضغط حيتانه بوضاء D لتعديل معطيات الومض.
- يخرج الإعداد عندما حيتانه بوضاء B، يعود صيغة الوقت الطبيعي.
- عندما نقوم بإعداد "الساعات"، سوف تظهر "A" أو "P" على الشاشة، وهذا يعني نظام 12 ساعة، عندما يظهر "H" على الشاشة، فهذا يعني نظام 24 ساعة.
- عندما نقوم بإعداد الثواني، إذا كانت القيمة الثانية بين 30 و 59، عندما يعود القيمة الثانية إلى 00، كما يتم يزيد القيمة الدقائق بمقدار 1، إذا كانت القيمة الثانية بين 00 و 29، لا يتغير القيمة الدقائق.



**A. 功能简介**

- > 10 位计时功能, 显示时、分、秒、日、月、星期。
- > 12/24 小时切换功能
- > 闹钟及整点报时功能
- > 贪睡功能
- > 1/100 秒秒表和分段计时功能
- > 白色 LED 背光源背光

**B. 产品功能模式**



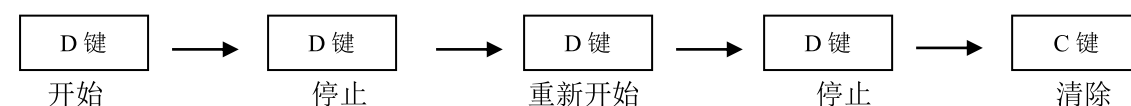
- 任意模式下按 A 键 LED 背光源亮三秒。
- 在正常时间模式, 按 D 键转换 12/24 小时制。屏幕上显示“PM”时为 12 小时制模式, 屏幕上显示“24H”时为 24 小时制模式。

**3. 闹钟及整点报时关闭与开启**

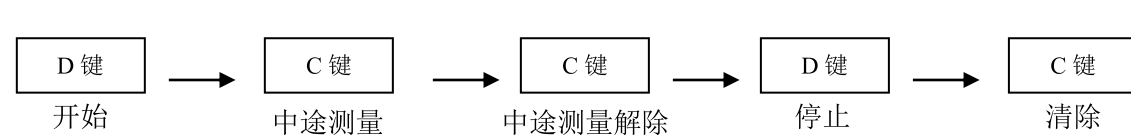
- > 闹钟及整点报时关闭与开启: 在闹钟模式下 (“时”或“分”不闪动), 按 D 键是依次开启/关闭闹钟: (AL) 及整点报时: (CH)。在闹钟响闹时, 闹钟符号 (AL) 会闪动, 响闹 20 秒后会自动停止。
- > 闹钟设定: 在闹钟模式下, 按 C 键 “时”闪动, 按 D 键进行调整, 再按 C 键 “分”闪动, 按 D 键进行调整, 再按 C 键设置完毕。
- > 闹钟响闹时, 按 B 键开启贪睡功能, 5 分钟后再次响闹 20 秒; 按 C 键/D 键可停止响闹。

**4. 秒表计时模式**

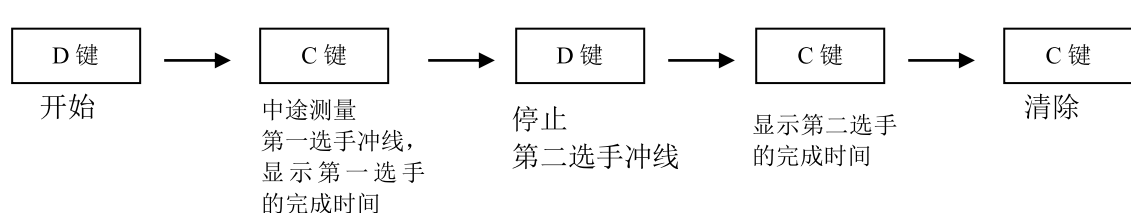
(1)、累计计时:



(2)、分段计时:



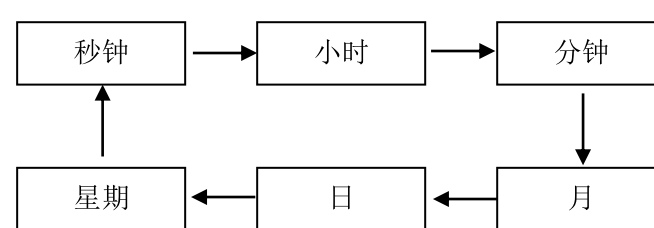
(3)、终点计时:



- > 秒表的测量范围是 23 小时 59 分 59.99 秒。
- > 若不停止秒表, 则会一直不停地进行测时。到达测时限度时, 秒表会再次由 0 开始重新开始测时。
- > 即使退出秒表功能画面, 秒表亦会继续进行测时。
- > 在 “分段计时” 的冻结画面上, 退出秒表模式将清除分段时间, 并返回 “累计计时” 功能。

**5. 时间设置功能**

- > 在时间设置模式, 当 “秒” 闪动, 表示已进入设定状态, 按 D 键调整 “秒” 清零; 按 C 键进入闪动项目; 按如下顺序:



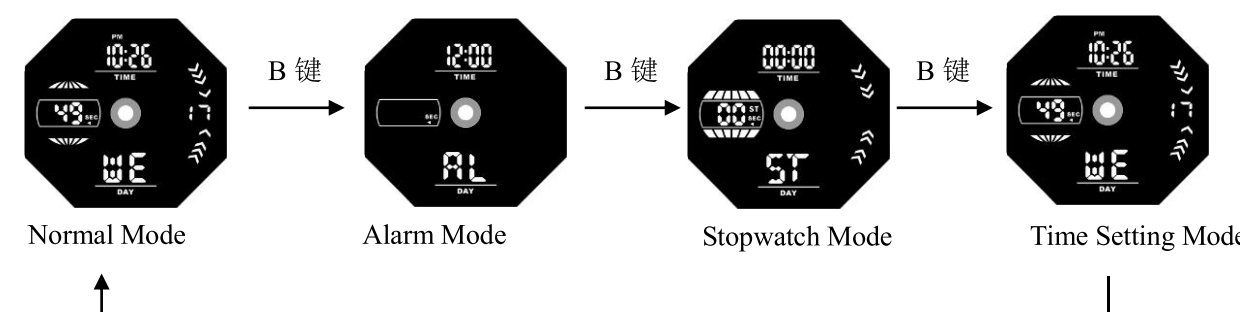
- > 按 D 键调整闪动的数值。
- > 按 B 键退出设置, 返回正常时间模式。
- > 在设置 “小时” 屏幕有 “A 或 P” 字符出现表示 12 小时制, 有 “H” 出现表示 24 制。
- > 在设置 “秒” 时, 若秒数值于 30 至 59 之间, 在秒数值回到 00 的同时, 分数值亦会加 1; 若秒数值是于 00 至 29 之间, 分数值则保持不变。



**A. Function Introduction**

- > 10-digit based timekeeping function to show hour, minute, second, day, month and week.
- > 12-hour or 24-hour display
- > Alarm and CH function
- > Snooze function.
- > 1/100 SEC accuracy stopwatch and split timekeeping function
- > White LED backlight

**B. Product Functional Modes**



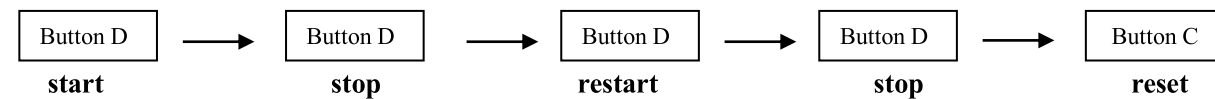
- Under any mode, LED backlight will be on for three seconds after Button A is pressed.
- Under the Normal Mode mode, please press Button D to shift between 12 and 24 hours system. When it displays "PM" on the screen, it's under the mode of 12 hours system. When it displays "24H" on the screen, it's under the mode of 24 hours system.

**3. Closing and Starting of the Alarm Clock and Hourly Chime System**

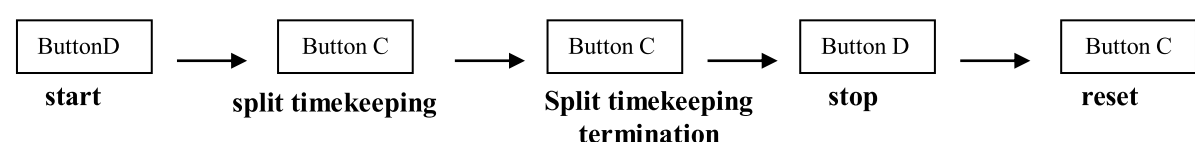
- > Closing and Starting of the Alarm Clock and Hourly Chime: under the alarm clock mode (when "hour" or "minute" is not flashing), please press Button D to start / close the alarm clock (AL) and hourly chime (CH). When an alarm clock is chiming, the clock sign(AL) will be flashing at the same time and such chiming lasts for 20 seconds before it stops automatically.
- > Setting of an Alarm Clock: under the alarm clock mode, please press Button C until the "hour" is flashing, then please press Button D to make adjustment; and press Button C until the "minute" is flashing, then press Button D to make adjustments, and finally press Button C to finish setting.
- > When an alarm clock is chiming, please press Button B to start snooze function; five minutes after that, the alarm clock will chime again for 20 seconds. You can also choose to press Button C / D to stop an alarm clock chiming.

**4. Stopwatch Mode**

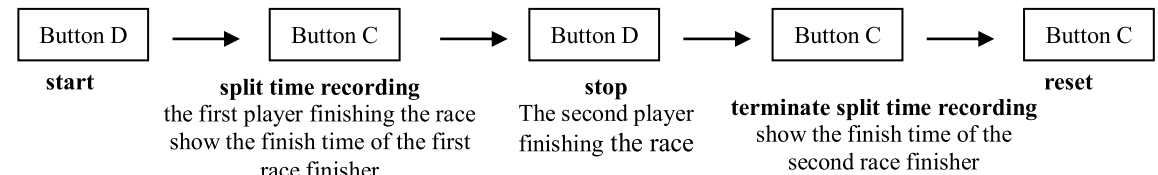
A. Accumulative time recording



B. Split time recording



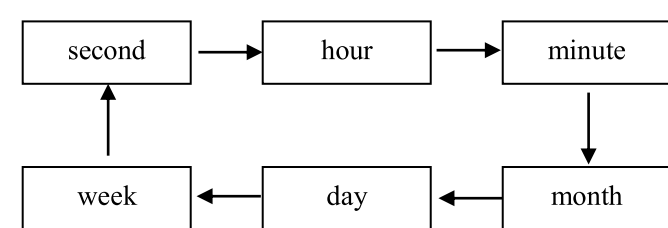
C. Finish time recording



- > Measure up to 23 hour 59 minutes and 59.99 seconds.
- > If the stopwatch is not timely stopped, it will continuously keep the time and will start measuring from "0" when reaching to the upper limit of measurement.
- > Even though the interface of Stopwatch Mode is exited, the stopwatch will continue to measure.
- > On the frozen screen of "Split time recording", exiting stopwatch mode will clear SPL time and returns to the "Accumulated Timing" function.

**5. Time Setting Function**

- > In Time Setting Mode, when the sign of "Second" flashes, it means the setting mode is started. Press Button D to reset the "Second" and then, press Button C and the following items will flash in the order illustrated in the following diagram:



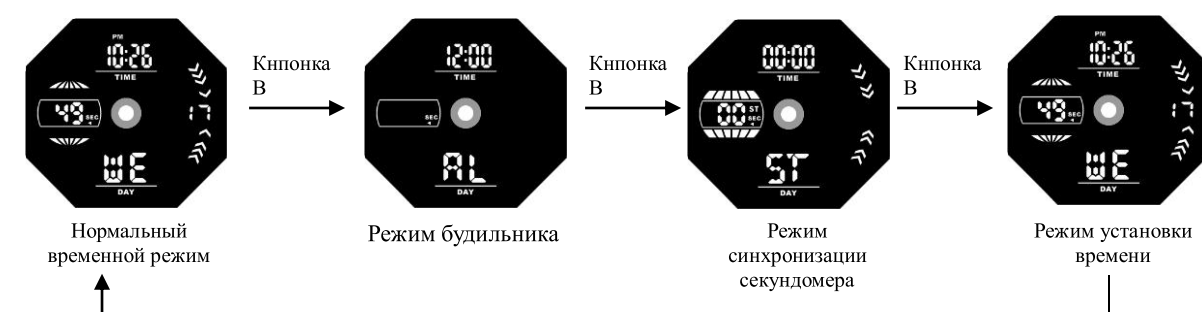
- > Press Button D to set the flashing figure.
- > Press Button B to exit the setting mode and return to the normal mode.
- > When "PM" displays on the screen where you set the "Hour", the 12-hour time display mode is adopted and when "24H" displays, 24-hour time display mode is adopted.
- > When setting "second", if the figure shows as between 30 and 59, then when the "second" returns to the figure 00, a minute automatically adds to the current "minute"; well, if the "second" figure is between 00 and 29, then "minute" remains the same during the whole setting process.



**A. Краткое описание функции**

- > функция 10-битной синхронизации, отображающая часы, минуты, секунды, дни, месяцы и недели.
- > Функция переключения 12/24 часовой системы
- > Функция будильника и передавать сигналы времени
- > Функция дремоты
- > Функция 1/100 секундомера и секционированного отсчета времени
- > Белая светодиодная подсветка

**B. Режим функционирования машины**



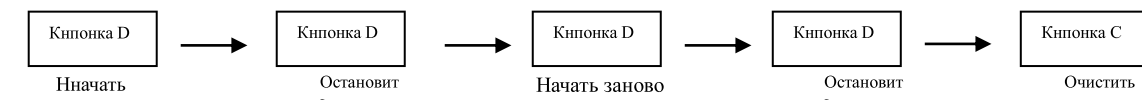
- В любом режиме нажмите кнопку A, светодиодная подсветка горит три секунды.
- В обычном режиме времени нажмите кнопку D, чтобы переключиться на 12/24 часовую систему. При отображении "PM" на экране применяется 12-часовой режим, а при отображении "24H" на экране применяется 24 часовой режим.

**3. Выключить и включить функцию будильника и передавать сигналы времени**

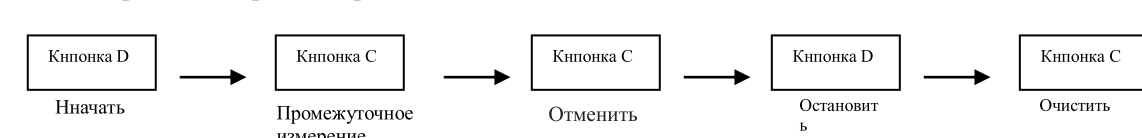
- > Выключить и включить функцию будильника и передавать сигналы времени: в режиме будильника ("час" или "минута" не мигают), нажмите кнопку D, чтобы включить/выключить будильник: (AL) и передавать сигналы времени: (CH). Когда будильник срабатывает, символ будильника (AL) мигает и автоматически останавливается через 20 секунд.
- > Установка будильника: в режиме будильника нажмите кнопку C, и "час" мигает, нажмите кнопку D для регулировки, затем нажмите кнопку C, "минута" мигает, нажмите кнопку D для регулировки, а затем нажмите кнопку C для завершения установки.
- > Когда будильник срабатывает, нажмите кнопку B, чтобы включить функцию дремоты, и он снова сработает в течение 20 секунд через 5 минут; Нажмите кнопку C/D, чтобы остановить будильник.

**4. Режим расчета времени секундомера**

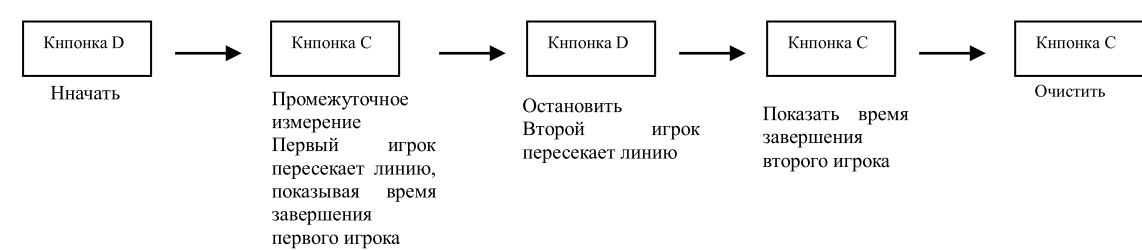
(1) Накопленный расчет времени:



(2) Секционированный расчет времени:



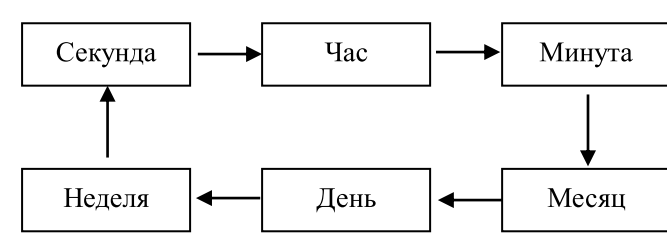
(3) Время окончания:



- > Диапазон измерения секундомера составляет 23 часа 59 минут 59.99 секунды.
- > Даже если вы выйдете из экрана функции секундомера, секундомер будет продолжать отсчитываться по времени.
- > На экране замораживания "Сегментированный расчет", выход из режима секундомера очистит время сегментации и вернет функцию "Накопленный расчет времени".

**5. Функция установки времени**

- > В режиме установки времени, когда мигает "секунда", это означает, что состояние установки вошло, нажмите кнопку D, чтобы отрегулировать "секунду" для очистки нуля; Нажмите кнопку C, чтобы войти в мигающий элемент; В следующем порядке:



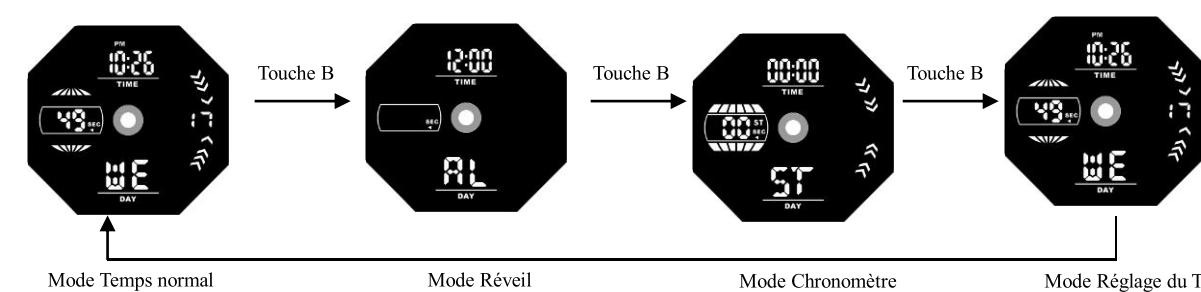
- > Нажмите кнопку D, чтобы отрегулировать мигающее значение.
- > Нажмите кнопку B, чтобы выйти из настройки (установки) и вернуться в нормальный временной режим.
- > На экране настройки "час" появляется символ "A или P" -12-часовая система, а "H" - 24-часовая система.
- > Когда "секунда" установлена, если значение секунды составляет от 30 до 59, значение минуты также увеличится на 1, когда значение секунды вернется к 00; Если значение секунды составляет от 00 до 29, значение минуты остается неизменным.



**A.La présentation des fonctions**

- > La fonction de chronométrage à 10 chiffres, indiquant l'heure, la minute, la seconde, le jour, le mois, la semaine.
- > La fonction de commutation du système horaire sur 12/24 heures
- > La fonction de réveil et carillon horaire
- > La fonction Snooze
- > La fonction de chronomètre 1/100 seconde et chronométrage partiel
- > Le rétroéclairage LED blanc

**B.Les modes et les fonctions du produit**



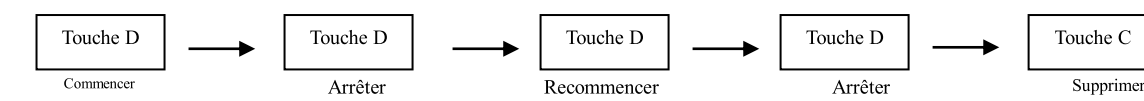
- En n'impose quel mode, si vous appuyez sur la touche A, le rétroéclairage LED restera allumé pendant trois secondes.
- En mode Temps normal, appuyer sur la touche D permet de changer le système horaire 12/24 heures. Quand "PM" s'affiche à l'écran, ce produit passe en mode 12 heures. Quand "24H" s'affiche à l'écran, ce produit passe en mode 24 heures.

**3.Désactiver et activer le réveil et le carillon horaire**

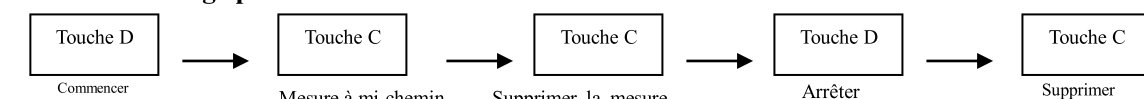
- > Désactiver et activer le réveil et le carillon horaire: En mode Réveil ("l'Heure" ou la "Minute" ne clignote pas), appuyer sur la touche D permet d'activer/désactiver le réveil (AL) et le carillon horaire (CH). Quand le réveil sonne, l'icône du réveil (AL) clignote. Au bout de 20 secondes, le réveil s'arrêtera automatiquement.
- > Réglage du réveil: En mode Réveil, si vous appuyez sur la touche C, "l'Heure" clignotera. Appuyez sur la touche D pour effectuer des réglages. Si vous appuyez sur la touche C à nouveau, "la Minute" clignotera. Appuyez sur la touche D pour effectuer des réglages. À ce moment, appuyer à nouveau sur la touche C pour finir le réglage.
- > Quand la sonnerie retentit, appuyez sur la touche B pour activer la fonction Snooze. Après 5 minutes, la sonnerie retentira à nouveau pendant 20 secondes. Appuyer sur la touche C/D permet d'arrêter la sonnerie.

**4.Le mode Chronomètre**

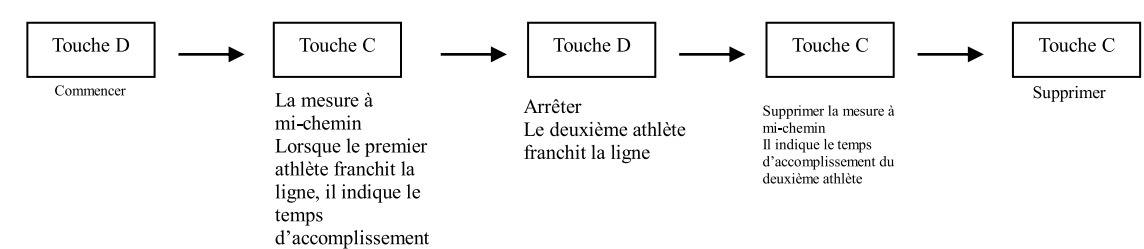
(1) Chronométrage cumulatif :



(2) Chronométrage partiel :



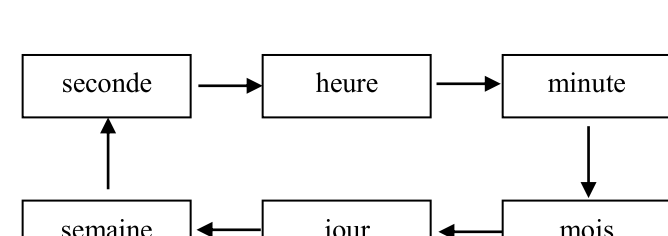
(3) Chronométrage au point final :



- > La plage de mesure du chronomètre est de 23:59:59.99.
- > Si vous ne désactivez pas le chronomètre, il fera la mesure continuellement. Lorsque le délai de mesure est atteint, le chronomètre recommencera la mesure à partir de zéro.
- > Même si vous quittez l'image du chronomètre, le chronomètre continuera la mesure.
- > Sur l'écran figé de "Chronométrage partiel", si vous quittez le mode chronomètre, le temps partiel sera effacé et le chronomètre reviendra à la fonction "Chronométrage cumulatif".

**5.Le mode Réglage du temps**

- > En mode Réglage du temps, la "Seconde" clignote. Ça indique qu'il entre déjà dans l'état de réglage. Appuyez sur la touche D pour mettre à zéro la "Seconde". Si vous appuyez sur la touche C, les éléments clignoteront dans l'ordre suivant:



- > Appuyez sur la touche D pour régler les valeurs clignotantes.
- > Appuyez sur la touche B pour quitter le réglage et revenir au mode de temps normal.
- > Lors du réglage de "l'Heure", l'apparition de l'icône "A ou P" indique le système horaire sur 12 heures. L'apparition de l'icône "H" indique le système horaire sur 24 heures.
- > Lors du réglage de la "Seconde", si la valeur de la "Seconde" se trouve entre 30-59 et que la valeur de la "Seconde" passe à 00, la valeur de la "Minute" augmentera de 1. Si la valeur de la "Seconde" se trouve entre 00 et 29, la valeur de la "Minute" ne changera pas.